

Amtsblatt
des Stadtteils
Freiburg-Hochdorf m. Benzhausen

Hochdorf aktuell

Nr. 49
19. Jahrgang

Freitag, den 6. Dezember 2013

Herzlichen Dank an die Unterstützer des Hochdorf-Benzhausen-Kalenders 2014

Im dritten Jahr in Folge hat HochdorfPLUS, unser (fast) neuer Verein zur Verschönerung des Ortes, auch für 2014 einen Kalender herausgegeben, nach Aussage vieler - den schönsten - seit es diese Kalender gibt.

Herzlich danken wollen wir all den Firmen, die diesen Kalender durch ihre Unterstützung möglich gemacht haben:

IT-Bechtle, Böhler Antriebstechnik, Bühler Sanitär, Kniep Elektrotechnik, Mathis Rollladenbau, Melcher Bedachungen, Mehler Raumausstattung, Meßmer Landmaschinen, Metzger Innenausbau, Gaststätte Höge Stube, Sirius document solutions, Strecktransporte, Taifun Tofu-Produkte, Zahnarztpraxis Zahnland

Jeder, der für einen guten Zweck unterwegs ist weiß, dass es selbst für große, gut gehende Unternehmen keineswegs selbstverständlich ist, sich zu engagieren, zumal sich die Anfragen häufen. Erst recht für unsere Kleinunternehmer und Handwerker, sie arbeiten hart für ihr Geld.

Umso mehr haben wir uns gefreut, dass sich alle diese Firmen ohne hin und her wieder für HochdorfPLUS engagiert und sich einige sogar von sich aus gemeldet haben.
Dafür ganz herzlichen Dank.

Die Kalender gibt's bei Jans Schreibwarenladen in der Fuhrmannsgasse, in der Pfarrbücherei (Pfarrscheune) und im Rathaus gegen eine Mindestspende von 10 €.
Mittlerweile verschenken viele HochdorferInnen den Kalender an Weihnachten auch an weggezogene Kinder und Verwandte.

Allerdings - auch dieses Jahr kommt Weihnachten wieder urplötzlich um die Ecke. Deshalb - nix wie hin zu Jan, in die Bücherei oder ins Rathaus.

Christoph Lang-Jakob
(als Mitglied des Vorstandes)

Lärm – kann man eh´ nichts machen! Oder doch?

„Bürgeranhörung zur Fortschreibung des Lärmaktionsplans“ – wer diese Überschrift in der Badischen Zeitung gelesen hat, hat wahrscheinlich gleich weiter geblättert. Dabei verbirgt sich hinter diesem Titel etwas für uns Wichtiges und Spannendes, den Kampf der Stadt für weniger Lärm.

In Freiburg gibt es viele Bereiche, vor allem an den Hauptverkehrsadern, wo 65 dBA Lärm auftreten. Lärm dieser Lautstärke ist nachweislich gesundheitsschädlich und führt zu erhöhtem Risiko von Herzversagen u.a.

Wir hier in Hochdorf sind vor allem von der Autobahn geplagt, insbesondere bei Ostwind. Entsprechend ist der Bereich entlang der Autobahn in der Lärmkarte auch rot gekennzeichnet. Erstaunlicherweise allerdings nur bis zum Ortsrand, auch Benzhausen umrundet die rote Linie.

Vermutlich passiert dort aber erst einmal gar nichts. Ob und was dort passiert, hängt, wie bei vielen Themen, nicht zuletzt davon ab, ob wir uns einmischen und äußern.

Diese Beteiligung ist im Rahmen der Bürgeranhörung möglich. Dazu muss sich niemand ins Rathaus bewegen, die Beteiligung ist bequem von zuhause via Internet möglich.

Der Link: www.freiburg.de/laermaktionsplan

Dort besteht nicht nur die Möglichkeit, eigene Vorschläge und Klagen vorzubringen, dort finden sich auch viele Details zum Thema.

Der Ortschaftsrat hat in seiner Novembersitzung die Stadt gebeten auf das Regierungspräsidium einzuwirken, damit auf der Autobahn Tempo 120 eingeführt wird. Ob dies zu einer massiven Lärmreduzierung führen kann, muss geklärt werden.

Jedenfalls gibt es mittlerweile aber „lärmoptimierten Asphalt“. Dieser kostet pro Quadratmeter nur einen Euro mehr als herkömmlicher Asphalt, führt aber zu einer Lärmreduzierung bis zu 3 Dezibel.

Wer meint, das sei nicht viel, irrt. 8 Dezibel bedeuten eine Verdopplung des Lärms, eine Reduzierung um 3 Dezibel ist eine Reduzierung um mehr als ein Drittel.

Damit wäre uns schon geholfen.

„Adventskonzert“

der Chorvereinigung Hochdorf e.V. am Sonntag, 08.12.2013 um 18.00 Uhr in der Landwasser Kirche

ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Berger	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Hunn	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	18.00 – 20.00 Uhr und nach Vereinbarung

Internet: www.freiburg.de/hochdorf

Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

Hallenbad Hochdorf

Mo	geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di	15.00 - 20.00 Uhr		
Mi	geschlossen	außer für Kurse	
Do	09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
	15.00 - 20.00 Uhr		
Fr	15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
	18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa	12.00 - 18.00 Uhr		
So	08.30 - 13.00 Uhr		

Sämtliche Feiertage geschlossen. Diese Öffnungszeiten gelten soweit im Nachrichtenblatt keine Abweichungen abgedruckt sind.

Impressum

Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Helfen können wir uns aber vor allem selbst damit, indem wir uns auf der genannten Seite schlau machen und uns einmischen.

Fordern wir den Austausch der alten Lärmschutzwände aus der Bauzeit der Autobahn und den Einbau von lärmoptimiertem Asphalt.

Schon beim Beteiligungshaushalt haben wir gemerkt, dass das mit der Bürgerbeteiligung nicht nur ein Papiertiger ist – und wenn es schon mal die Möglichkeit gibt, gehört zu werden, sollten wir diese auch wahrnehmen.

Jammern allein nützt nichts, das können wir dann immer noch, wenn nichts passiert.

Christoph Lang-Jakob, Ortsvorsteher

Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr
in den Schulferien	
Freitag	16.00 - 19.00 Uhr

Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene	0761/8099800
Kinder-Notfallpraxis	0761/80998099
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst	
der badenova (kostenl. Service Nr.)	0800 2767767
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Marion Germer 07665/46 57

Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier: www.lak-bw.notdienst-portal.de oder unter der Tel. 01805 002963

Samstag, 07.12.

Rebtal-Apotheke, Tiengen, Tel. 07664/910700

Sonntag, 08.12.

Silberberg-Apotheke, Bahlingen a.K., Tel. 07663/2641

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

Aus dem Hochdorfer Standesamt:

Am 6. Dezember geben sich Nicole Vater und Björn Hug im Hochdorfer Rathaus das Ja-Wort.

Die Ortsverwaltung gratuliert dem Brautpaar ganz herzlich und wünscht für den gemeinsamen Lebensweg alles Gute.



Redaktionsschluss Hochdorf aktuell

Weihnachtsausgabe und erste Ausgabe im neuen Jahr

Weihnachtsblättle KW 51

Redaktionsschluss: Dienstag, den 17.12.2013, 10 Uhr
Dieser Termin gilt auch für die Weihnachtsgrüße der Vereine.
Erscheinungstag: Freitag, den 20.12.2013

In KW 52/2013 und in KW 1/2014 erscheint kein Hochdorf aktuell.

Erste Ausgabe im neuen Jahr KW 2

Redaktionsschluss: Dienstag, den 07.01.2014
Erscheinungstag: Freitag, den 20.01.2014



Verloren/Gefunden

Verloren - gefunden - und heimgebracht!

Am letzten Montag verlor eine Hochdorferin beim Jugendzentrum ihr Handy.

Der ehrliche Finder hatte sich mit dem Handy nach der Adresse erkundigt und das gute Stück dann auch noch vorbei gebracht und dort deponiert.

Dem Unbekannten von hier aus ein herzliches „Danke“ von der Eigentümerin.

Gefunden:

Blockflöte in blauem Etui mit Name „Larissa“
und rosa farbene Handschuhe
beim Anwesen Brunnmatten 14 (vor ca. 2 Wochen)

SCHULE UND KINDERGARTEN

Besuch in der Werkrealschule March-Buchheim

Am Dienstag den 5. November sind beide 4. Klassen aus der Mühlmattenschule in Hochdorf in die Werkrealschule March-Buchheim gelaufen. Es hat vielen gut gefallen. Am Anfang sind wir in ein Klassenzimmer gegangen. Eine Englischlehrerin hat mit uns ein bisschen Englisch gesprochen. Jeder hatte an seinem Platz eine Farbe grün, blau, gelb oder rot liegen. Dann wurden wir in Gruppen aufgeteilt nach den Farben. Die Schüler der 7. Klassen haben uns durch das Schulhaus geführt. Wir konnten den Musikraum, die Werkstatt, die Turnhalle, den Küchenraum, den Chemieraum und am Ende den Computerraum ansehen. Im Musikraum durften wir auf einem Keyboard spielen. Im Werkraum bauten wir Windräder, die sich sogar im Wind gedreht haben. In der Turnhalle haben sie uns erklärt, was sie im Sportunterricht spielen. Im Küchenraum hatten wir 5 Fühlboxen in denen Sachen drin waren, die man erraten sollte. Dies waren Orangen, Reis, Nudeln und ein Schneebesen. Die andere Sache habe ich nicht erkannt. Im Chemieraum konnten wir mit Strom experimentieren. Wir bekamen ein Bild auf dem viele elektrische Teile gezeigt waren. Die elektrischen Teile mussten wir zusammenstecken. Im Computerraum haben Kinder aus der 7. Klasse uns Comics auf dem Computer gezeigt, wo wir Fehler finden sollten.

Am Ende durften wir Apfelschorle trinken und Brezel essen. Leider mussten wir dann schon wieder zurück in unsere Schule gehen.

Dominik 4b, Mühlmattenschule

BERICHTE UNSERER VEREINE

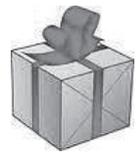


TREFFPUNKT BÜCHEREI

www.se-hochdorf-landwasser.de



Möchten Sie Bücher und andere Medien zu Weihnachten verschenken? Dann nutzen Sie doch die Möglichkeit diese über die Bücherei zu bestellen!



Ihre Vorteile:

- kurze Wege (Sie können auch gerne telefonisch bestellen)
- keine Portogebühren, es kostet Sie keinen Cent mehr -
- **und** Sie unterstützen ganz nebenbei unsere Büchereiarbeit!

SCHWARZWALDVEREIN FREIBURG-HOHBÜHL

07. Dez., Samstag:

„Mit der CBL zum Weihnachtsmarkt“, Besuch der Weihnachtsmärkte in Mulhouse (F) und Altkirch (F) und Mulhouse-Altstadt- Der Heilige Tempel Etienne-Sauvage Straße-Weihnachtsmarkt, Einkehr: ca. 13 Uhr, gemeinsames Mittagessen (Essen ca. 14 € ohne Getränke), 15 Uhr Besuch Altkirch mit dem Straßenschauspiel „Von Altkirch bezauberter Wald“, Fahrt mit Bus, Treff: 8,30 Uhr, P&R Bissierstr., Straba Linie 3, Fahrtkosten: Mitglieder 10 €, Nichtmitglieder 13 €, Anmeldung: Manfred Metzger Tel. 07665/2430, e-mail: info@manfred-metzger.de

11. Dez., Mittwoch:

„Mittwochwandertreff“, leichte Wanderung, ca. 2 Std, Treff: 9,45 Uhr, Hbf (Halle), Organisation/Information: Hildegard Buchholz, Tel. 0761/493057, Mobil: 01757314055

Gäste sind herzlich willkommen

HOCHDORFER WOCHENMARKT

Treffpunkt Wochenmarkt, gut, nah und persönlich. Jeden Freitag alles frisch vom Hochdorfer Wochenmarkt, 14.00-18.00 Uhr.

Kommen Sie nächsten Freitag (13. Dez.) für ein Glas Glühwein auf den Markt.

Unsere Marktstände möchten Sie bei der Gelegenheit auch mit Weihnachtsgebäck verwöhnen.

Verein Hochdorfer Wochenmarkt e.V.

Kontakt: HochdorferWochenmarkt@web.de

SENIOREN-TREFF

FILM-ABEND: SCHILLER

Leben und Leiden eines Jahrhundert-Genies

Zum letzten Mal in diesem Jahr laden **Brigitte Ernst und Wolfgang Bange** zum Film-Abend ins Michael-Denzlinger-Haus ein. Als Film wurde „SCHILLER“ gewählt, ein 2005 produzierter Film, mit dem „200 Jahre nach seinem Tod Deutschland seinen großen Dich-

ter“ feierte. Dargestellt mit Matthias Schweighöfer in der Hauptrolle sind die dramatischen Jahre des jungen Genies bis zu seiner endgültigen Anerkennung.

Donnerstag, 12. Dez. 2013 von 19:00 bis ca. 21:30 Uhr.
Herzliche Einladung an alle Filmfreundinnen und -Freunde.

KUNSTGESCHICHTE AM MORGEN u. MALKURS "Malerei" des 20. Jhs. – expressionistische Malerei

Wolfram Zimmer setzt die Kunstgeschichte mit noch einem Termin fort.
Datum: **Donnerstag, 12. Dez. 2013 von 10:00 – 12:00 Uhr**
Thema: **Max Beckmann**, ein Künstler mit eher existentiellen, düsteren und symbolgeladenen Malereien der bedrohlichen 1930 – 40er Jahre.
Ort: Michael-Denzlinger-Haus, Hochdorf, Hochdorfer Str.2

Einen „Nachhol-Termin“ gibt es für den **MALKURS am Freitag, 13. Dez. 2013**, von 09:00 bis 12:00 Uhr. Die vom Kurs gezeichneten und gemalten „Hochdorfer Ansichten“ werden bei diesem Termin fertig gestellt.

BILDUNGSWERK HOCHDORF

VERDI: „DIE SIZILIANISCHE VESPER“ – noch 3 Karten!

Nach dem sehr informativen Vortrag vom Musikexperten Bernd Zickgraf/Waldkirch, der Struktur und besondere Aufbauweise der Oper Verdis aufgezeigt hat, ist die Erwartungshaltung und Spannung auf den **Opernbesuch im Großen Haus Freiburg** bei den Teilnehmern enorm gestiegen. Am **Freitag, 13. 12. 2013 um 19:30 Uhr** besuchen 27 Personen die Oper. **3 Karten wären noch zu vergeben**; Nachfrage bei W. Bange, Tel.: 07665-3048 mit AB.

MUSIKVEREIN HOCHDORF

ADVENTSKONZERT „SINFONISCHE GESCHICHTEN“ 15.12.2013, 17.00 Uhr, St. Martinskirche Hochdorf

Hören Sie das Jugend- und Hauptorchester mit wunderschönen und klangvollen Melodien in einer einzigartigen Akustik. Als Solistinnen erleben Sie Samira Hank (Euphonium) und Kathrin Gräber (Gesang) mit gefühlvollen Balladen, die unter die Haut gehen.

Wir freuen uns Sie bei freiem Eintritt begrüßen zu dürfen!



- Stand der IST-Situation der Planungen zur Rheintalbahn am 3. + 4. Gleis

Was haben wir bislang erreicht und wo stehen wir:
Nach dem Beschluss des Projektbeirats vom 05.03.2012 wurde die Deutsche Bahn von der Bundesregierung, vertreten durch den Staatssekretär im BMVBS, mit der Neuplanung insbesondere des Schallschutzes beauftragt. Vorlage waren die von IGEL und der Region erarbeiteten Kriterien von Baden 21. Diese Neuplanung sollte uns bis August 2013 vorliegen. Das Ziel war, die neuen Pläne zusammen mit den Kommunen sichten und prüfen zu können. Es kam alles ganz anders. Nun ist es leider so, dass wir frühestens Mitte 2014 mit den Plänen rechnen können. Erst dann können wir IGELs Neugierigkeiten verbreiten. Doch was die Neuplanung für uns auch bedeutet, wir



Kinderkino im Kinder- und Jugendhaus

09.12.2013

Ice Age 3

für Kinder ab 6 Jahre

Einlass: 15.00 Uhr
Kinostart: 15.30 Uhr
Kosten: 1,50 Euro

**Weihnachtskino Besuch
"Eisprinzessin"
Mittwoch, den 11.12.2013
Uhrzeit und Kosten stehen
auf dem gelben Flyer!**

Öffnungszeiten

Montag

15.00 bis 18.00 Projekte
Kinder von 6 bis 10 Jahre

Dienstag

9.00-12.00 Bürozeit
15.30-17.30 Jungs-Gruppe (8 bis 12J.)
17.30-21.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)
bis 19.30 (11 bis 13 J.)
21.00-22.00 Hallensport mit Stephan
21.00-22.00 Mädchentreff

Mittwoch

15.00-18.00 Bürozeit
15.00-17.30 Spielenachmittag für Kinder (6-11 J.)
18.00-21.30 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)
bis 19.30 (11 bis 13 J.)
18.30-19.30 Kampfkunsttraining mit Boris

Donnerstag

11.30-13.00 Kooperationsprojekt mit der
Mühlmattenschule
15.00-17.30 Mädchentreff

Freitag

9.00-12.00 Bürozeit
16.00-18.00 Teenieclub (10 bis 14J.)
18.00-22.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)
bis 19.30 (11 bis 13 J.)

mail: info@jugendhaus-hochdorf.net
Tel.: 07665/94 12 50 Fax: 07665/941251



müssen das ganze Procedere der Planoffenlage, Einwendungsphase etc. nochmals durchmachen, organisieren, prüfen, Bürgerbüros einrichten usw.

Sollten sich die neuen Pläne als IGEL-konform darstellen, wird das Verfahren etwas einfacher. Doch nur kurzfristig, denn die Zeit nach der Offenlage bis zur Erörterung, wo Sie und alle die weiteren Mitbürgerinnen und Mitbürger 2009 eine erste Einwendung verfasst haben, dauert nochmals lt. DB 3-5 Jahre. Planungssicherheit kommt frühestens in 2018. Doch auch danach muss die Bauphase genauestens beobachtet und aktiv begleitet werden, denn wie wir wissen, wurde an anderen Orten nicht das errichtet, was eigentlich gebaut hätte werden sollen.

Fazit:

Wir IGELs müssen uns auf nochmals mindestens 10 Jahre Arbeit einstellen. Diese Informationen haben wir in den verschiedensten Nachrichtenblättern und als Pressemitteilung schon mehrfach verbreitet. Dennoch haben wir sehr viele Austritte, genau wegen dieser leider irrtümlich herrschenden Meinung – es sei ja alles bestens. Unser bisher erreichtes ist lediglich ein Stück Papier wert, mit der Aufschrift - Auftrag an die Vorhabenträgerin Deutsche Bahn mit der Neuplanung der RTB im Abschnitt 8.1 + 8.2. zu beginnen.

Zukunft:

Doch wie diese Planung tatsächlich aussehen wird, können wir heute noch nicht beantworten, da wir diese ebenso wie die Verwaltungen, Kommunen, LRA oder das Reg. Präsidium in unseren beiden Planungsabschnitten noch nicht kennen. Derzeit laufen Gespräche in den Unterarbeitsgruppen im Landratsamt, in der Verwaltung der Stadt Freiburg, mit Umlandgemeinden sowie im Regierungspräsidium. Grund dafür ist die zeitliche Verschleppung der DB sowie die personelle Neubesetzung des zuständigen Planungsbüros. D.h., wir IGELs dürfen uns mit all den neuen DBPlanern und Verantwortlichen erneut auseinandersetzen, Gespräche führen, usw.! Insbesondere aber uns auf die Kernfragen aus Baden 21 konzentrieren, damit da in den laufenden Planungen nichts schief läuft.

Ausruhen war gestern, die Reise zur Sicherung unserer Raumschaft läuft also noch sehr sehr lange, leider. In unserem Jahresrückblick werden wir genau das nochmals allen Mitgliedern und der Presse zukommen lassen.

Wir wollen Ihnen, unseren Mitbürgern und Mitstreitern in der Sache klarmachen, da steckt noch jede Menge Arbeit drin. Für den Fall, dass wir uns zurücklehnen und die Arme verschränken, wäre das u.E. ein Erfolg für die Bahn. Unsere gemeinsame Arbeit der zurückliegenden fast 10 Jahren wäre für die s.g. Katz. Wir gehen stark davon aus, dass das niemand haben möchte.

Doch wir wollen in Südbaden Erfolg haben und dafür kämpfen, dass unsere Region lebens- und liebenswert bleibt. Und damit wir weiterhin mit Leidenschaft und Sachverstand dafür kämpfen können, sind wir auf Sie und alle unsere Damen und Herren Mitglieder angewiesen. In der Politik zählt immer die Masse. IGEL e.V. bringt fundierte Klasse in die Arbeit!

Letztlich ist das bisher erreichte nur ermöglicht worden dank der treuen Unterstützung der vielen IGEL-Mitglieder.

Aufruf zur Mitarbeit: Aufgrund der Tatsache, dass wir in eine „Neue Planungsphase“ starten werden, ist jetzt genau der richtige Zeitpunkt sich bei IGEL frisch einzubringen. Wir stehen sozusagen alle am Anfang der Planungen. Wir möchten Sie hiermit herzlich gerne zur Mitarbeit in unserem Team motivieren. Melden Sie sich dazu bei einem Ihnen bekannten IGEL-Beirat oder direkt beim Vorstand.

Mitgliedschaft: Sofern es Ihnen möglich ist, bleiben Sie uns bitte auch weiterhin treu. Es lohnt sich für die Sache, für unser gemeinsames Anliegen einzustehen. Gerade für die kommenden Generationen sowie für Ihre und unser aller Familien. U.a. auch für den Erhalt der Arbeitsplätze in der Region. Für einen ruhigen und erholsamen Schlaf und Aufenthalt in der freien Natur ohne menschenverachtenden

den Güterzuglärm. Dafür stehen wir, dafür kämpfen wir. Es freut uns somit ungemein, wenn auch Sie weiterhin als IGEL-Mitglied dabei sein werden.

Im Namen von IGEL grüßen wir Sie alle herzlich
Johannes Baumgaertner, Vorstandsvorsitzender;
Vorstand: Klaus Gump, Gerlinde Schrepp

SOZIALVERBAND VDK MARCH/HOCHDORF

Der VdK March/Hochdorf lädt seine Mitglieder zur diesjährigen Advents- bzw. Weihnachtsfeier am **Sonntag, den 15.12.2013** ins Bürgerhaus March ein, Beginn 14.30 Uhr. Damit wir entsprechend planen können, bitten wir **unbedingt** um Anmeldung bei folgenden Vorstandsmitgliedern.

Brigitte und Nicole Bobbermin, Hochdorf, Tel. 07665/4560
Berta Hunn, Neuershausen Tel. 07665/2675
Irmgard Krieg, Hugstetten Tel. 07665/4801
Sarah Schießel, Buchheim und Holzhausen Tel. 07665/2437

Das Bürgerhaus March befindet sich direkt gegenüber dem Buchheimer Sportplatz und in unmittelbarer Nähe des Seniorenzentrums March. Wenn Sie nicht gut zu Fuß ist, können wir Sie abholen. Bitte bei der Anmeldung angeben. Sie können Ihre Teilnahme auch auf den Anrufbeantworter sprechen.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Kommen.

Der Vorstand

SV HOCHDORF 1920 E.V.

Abtl. Fußball

Ergebnisse des letzten Spieltages

SV Hochdorf I – SV Kappel I	1:2
SV Hochdorf II - SV Kappel II	1:0

Nächster Spieltag ist Sonntag, der 08.12.2013

14.30 Uhr SV Hochdorf I – VfR Umkirch I
12.00 Uhr SV Hochdorf II – VfR Umkirch II

Nordik Walking Kurse auch im Winter !!

Fit im Winter

Unter richtiger Anleitung mit Stöcken laufen lernen !
Den Rücken stärken, die Muskulatur aufbauen, Fett abbauen und dabei den Kreislauf und die gute Laune in Schwung bringen. Kurse für jedes Alter ! Stöcke können ausgeliehen werden.
Krankenkassen zahlen bis zu 100% der Kosten !!!

5 mal 75min Freitag 16h oder Samstag 12h

Info und Anmeldung : G.Hilbich-Buehrle 07665 - 2422

FAMILIEN-TREFF MÜTZE HOCHDORF E.V.

Second-Händchen

Der Hochdorfer Kinder-Secondhand-Laden. Kinderkleidung für Babys und Kinder. Vom 19. Dezember bis 7. Januar machen wir Weihnachtsferien, der Laden ist geschlossen. Ab Mittwoch 8. Januar sind wir wieder für sie da.

Es gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr

Montag: 14:00 – 16:30 Uhr

Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr

Info: Tel.: 0 76 65/93 00 25

Wir wünschen
eine schöne Adventszeit und
wunderbare Weihnachten,
das Team vom Familien-Treff MütZe

NICHT VERGESSEN: KLANGVOLLE LIEDER ZUM ADVENT

Mit bekannten und neuen, besinnlichen und fröhlichen, vier- und sechsstimmigen Chorliedern begleitet Sie die Chorvereinigung Hochdorf in die zweite Adventswoche. Das stimmungsvolle Konzert findet am Sonntag, den 8. Dezember 2013 um 18 Uhr in der Kirche St. Petrus Canisius in Freiburg Landwasser statt. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht. Nach dem Chorkonzert werden Getränke und Adventsgebäck angeboten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SONSTIGES

Geprüfte/r Technische/r Fachwirt/in

Die Fortbildung „Geprüfter Technischer Fachwirt“ am IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein wendet sich sowohl an erfahrene Fachkräfte mit einer technischen Berufsausbildung als auch an solche mit kaufmännischer Ausbildung. Näheres zu diesem Lehrgang auf der Informationsveranstaltung im IHK-Bildungszentrum in Freiburg am 12. Dezember, ab 17 Uhr. Der berufsbegleitende Lehrgang startet am 6. März 2014 am Standort Freiburg.

Der Fortbildung vermittelt diese Inhalte: Lern- und Arbeitsmethodik, Volks- und Betriebswirtschaft, Recht und Steuern, Unternehmensführung, technische Kommunikation, Werkstofftechnologie, Fertigungs- und Betriebstechnik, Absatz- und Materialwirtschaft, Logistik, Produktionsplanung, -steuerung und -kontrolle, Qualitäts- und Umweltmanagement, Arbeitsschutz, Führung und Zusammenarbeit.

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761/2026-0, e-Mail info@ihk-bz.de oder www.ihk-bz.de. Lehrgänge weiterer Bildungsdienstleister unter www.wis.ihk.de

KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

www.hochdorf.ekifrei-west.de

Katharina-von-Bora-Haus
Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de



Pfarrbüro:

Pfarrer Dieter Habel, Gemeindediakon Joost Wejwer
Gemeindesekretärin Petra Eschmann
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf
Frau Krauß Tel. 07665- 94 76 76 7

Unsere Gottesdienste

Sonntag, 8. Dezember, Kreuzkirche

10 Uhr, Gottesdienst mit Einführung der Ältesten der Kreuzgemeinde (Pfr. Habel)

10 Uhr, Kindergottesdienst (Diakon Wejwer)

Sonntag, 15. Dezember, Katharina-von-Bora-Haus

11 Uhr, Gottesdienst mit Taufe und Mitwirkung der Chorvereinigung (Pfr. Habel)

11 Uhr, Kindergottesdienst mit Krippenspielprobe (Diakon Wejwer)

Gruppen, Kreise und Termine

Mittwoch, 11. Dez., KaBo

17.30 Uhr, Pfadfinder

Donnerstag, 12. Dez., KaBo

19.30 Uhr, Übungsstunde Bläserkreis

Freitag, 13. Dez., KaBo

14.30 Uhr, Pfadfindergruppe Wölflinge

angesagt

**NOCH MEHR
FARBE!
ICH WÄHLE**
KIRCHENWAHLEN
1. ADVENT 2013

Sie haben gewählt! Vielen Dank für Ihre Stimme!

Am 1. Dezember wurde es offiziell – Sie haben Ihre Ältesten für den Ältestenkreis West und den Predigtbezirk Hochdorf gewählt.

Frau **Andrea Sprenger** und Herr **Christian Bock** sind die neuen Ältesten für den Ältestenkreis der Pfarrgemeinde West und bilden zusammen mit Herrn **Kay Raasch** den Ortsältestenkreis für den Predigtbezirk Hochdorf.

Am **6. Januar 2014 um 18 Uhr** werden in einem festlichen Gottesdienst in der Kreuzkirche die Ältesten des Ältestenkreises West eingeführt. Und im Gottesdienst am **19. Januar 2014 um 11 Uhr** erfolgt der Einführungsgottesdienst der Ältesten des Predigtbezirks Hochdorf im Katharina-von-Bora-Haus.

Nach dieser erfolgreichen Ältestenwahl blicken wir dankbar und erwartungsvoll in die Zukunft und wünschen unseren Ältesten viel Kraft für ihre Aufgaben und Gottes Segen.



| berichtet

„Land zum Leben - Grund zur Hoffnung“



den Mittelpunkt: In Indonesien fördert Brot für die Welt die Umstellung auf ökologische Anbaumethoden. In Indien bekommen arme Familien Solarlampen, damit sie nicht mehr die giftigen Dämpfe von Kerosinlampen einatmen müssen.

Unterstützen Sie die diesjährige Sammlung mit Ihrer Spende auf das Konto: Evangelische Kirche in Freiburg, Konto 2027751, Bankleitzahl 68050101, Brot für die Welt 2013, Hochdorf. - Vielen Dank für Ihre Gabe.

| NACHgedacht

„Licht ist etwas, das sich im Inneren entfaltet und nach außen strahlt.“
(Gudrun Kropp)

In dieser Adventszeit wird die 55. Aktion von Brot für die Welt unterstützt. Unsere Badische Landeskirche stellt speziell zwei Projekte in

Immer gut informiert:

VON A... BIS Z

wie Albrucker Info

wie Zeller Nachrichten



Die Primo-Heimatblätter sind stets aktuell und außerdem der ideale Botschafter für Ihre Werbung!

Blättern Sie online oder geben Sie bequem Ihre Anzeige auf: www.primo-stockach.de

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, Fax 0 77 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de



MITTEILUNGEN DER KATHOLISCHEN SEELSORGEEINHEIT

Freiburg-Hochdorf-Landwasser www.se-hochdorf-landwasser.de

Pfarrer Dr. Joachim Koffler, Tel. 0761/15147570 / eMail: koffler@se-fr-west.de
Hofackerstraße 35a Sprechzeiten/HD nach Vereinbarung ; LW: Do 8.30 – 9.30 Uhr und nach Vereinbarung

Kaplan Siegfried Huber Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761/15629098 / eMail: huber@se-fr-west.de
 Sprechzeiten: nach Vereinbarung

Pfarrbüro Hochdorf Tel. 07665/1705 / Fax 07665/930478 / eMail: st.martin@se-hochdorf-landwasser.de
Benzhauser Straße 3 Sprechzeiten: Di und Fr 9.00 – 11.00 Uhr; Mi 15.00 – 17.00 Uhr

Pfarrbüro Landwasser Tel. 0761/16116 / Fax 0761/16616 /
 eMail: st.petrus-canisius@se-hochdorf-landwasser.de
Auwaldstr. 94a Sprechzeiten: Mo 10.00 – 11.30 Uhr;
 Di + Mi 8.30 – 10.00 Uhr; Do 16.00 – 17.30 Uhr

Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg:
 Tel. 01805/123569 / Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222



■ Gottesdienste und Termine

Samstag, 07. Dezember 2013 - Heiliger Ambrosius

13.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Adventsfeier der Ministranten

16.00 Hl. Familie: Adventsfeier des Kindergartens Hl. Familie

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe zu Ehren von Adolf Kolping anlässlich seines 200. Geburtstages, mitgestaltet von der Band "Pax et Bonum" aus Gündlingen - Gedenken an Anton Röttele / Konrad Jochum, Elisabeth u. Nikolaus Jochum, Katharina Niess, Elisabeth u. Martin Heinrich / Gisela und Alban Pfefferle / Artur Libowski / Peter Kuschill, Eltern Elisabeth und Franz Kuschill, Eltern Franz und Anna Schmidt, Peter und Rosi Biel, Peter und Elisabeth Klär. Anschließend werden Eine-Welt-Waren verkauft.

19.00 St. Albert: Wortgottesfeier

Sonntag, 08. Dezember 2013 - 2. Adventssonntag

09.30 St. Albert: Heilige Messe

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe

11.00 St. Martin: Familiengottesdienst, musikalisch mitgestaltet vom Chöre

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Kirche

16.30 Ökumenische Nikolausfeier am Waldspielplatz Wolfswinkel

17.00 St. Martin: Bußgottesdienst

18.00 St. Cyriak: Familiengottesdienst mit dem Kinderchor - nach Gottesdienst Kuchenverkauf der Ministranten

18.00 St. P. Canisius: Advents-Konzert der Chorvereinigung Hochdorf

Montag, 09. Dezember 2013 - Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria

14.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Adventsfeier des Altenwerkes

18.00 St. P. Canisius Pfarrbüro Besprechungsraum: Glaubensgesprächskreis zum Thema: Gottes Thron im Himmel (Offb 4,1-11)

19.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Sitzungsraum: Adventsfeier der Frauengemeinschaften

20.00 St. Albert Wohnzimmer: Pfarrgemeinderats - Adventssitzung

20.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Erstkommunion-Elternabend

Dienstag, 10. Dezember 2013

Das Pfarrbüro in Hochdorf ist wegen Dienstbesprechung geschlossen.

15.00 St. Albert Wohnzimmer: "Café und mehr"

16.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Saal: Roratemesse der kfd – Gedenken an Fred Linsi, Eltern Mathilde und Emil Linsi, Geschwister Paula, Irma, Hermine und Edwin / Gertrud Amberg. Herzliche Einladung an alle. Anschließend gemütliches Beisammensein.

18.30 Hl. Familie Pfarrbüro - Besprechungsraum: Stiftungsrat Hl. Familie

19.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Gedenken an Karl Aloys Altmeyer

20.00 St. Albert Franziskusraum: Arbeitsgemeinschaft Liturgie

Mittwoch, 11. Dezember 2013 - Heiliger Damasus I.

06.00 St. Albert: Heilige Messe als Roratefeier - anschließend gemeinsames Frühstück im Albertsaal

18.30 St. Martin: Heilige Messe

Donnerstag, 12. Dezember 2013 - Gedenktag Unserer Lieben Frau in Guadalupe

10.30 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Küchenvorraum: Wohnvierteldienst

15.00 St. Albert Albertsaal: Senioren: Betrachtungen zum Advent "Macht hoch die Tür"

15.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Spielenachmittag

18.30 Hl. Familie: Beichtgelegenheit

19.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Gedenken an Karl Frizenschaf

19.30 St. Martin: Leiterrunde

20.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Wohnvierteldienst

Freitag, 13. Dezember 2013 - Heilige Odilia

07.00 Hl. Familie: Morgengebete in der Krypta - anschließend Frühstück

15.00 Erstkommunion-Eröffnungsmittag: Ausflug ins Münster

17.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Jugendraum: Adventsfeier der Jugend Hl. Familie

17.00 St. Albert: Beichtgelegenheit und Sprechstunde

17.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Schola-Probe

19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Günter Kopyto und Martha und Johann Kopyto, Heinz Kopyto und Christine Cudok, Agnes Beck, Sofie und Josef Tomczyk, Sophie Raski, Eduard und Hedi Brazda, Luise Brazda, Erna Gross, Paul Gießler

19.30 St. Martin: Gedanken und Klänge zur Nacht, gestaltet vom Liturgieausschuss

Samstag, 14. Dezember 2013 - Heiliger Johannes vom Kreuz

10.30 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Sitzungsraum: Probe Weihnachtsmusical

11.00 St. P. Canisius: Kinderkirche "Lucia aus Schweden"

18.00 St. Martin: Heilige Messe mitgestaltet von der Schola - Gedenken an Karl Graner und Ehefrau Maria geb. Egle (gest. Jahrtag) / Theresia Wehrle, Theresia und Ernst Emmenecker, Josefine und Leo Wehrle und ihre Kinder Peter, Konrad und Elisabeth Wehrle / Paul und Anna Hank, Enkel Peter Hank

19.00 St. Albert: Heilige Messe - Monatsmesse der "Gemeinschaft christlichen Lebens" GCL

20.00 St. Albert Albertsaal: GCL-Monatstreffen

Sonntag, 15. Dezember 2013 - 3. Adventssonntag

09.00 St. Cyriak: Krippenaufbau

09.30 St. Albert: Heilige Messe - anschließend Kirchenkaffee

09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe mit Evangelischem Bläserkreis - Gedenken an Dr. Günther Knetsch, Diözesandirektor; anschl. herzliche Einladung zum Sonntags-Café im Gemeindehaus.

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - parallel Kinderkirche in der Krypta

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Kirche
 14.00 St. Albert: Friedenslichtaussendungsfeier der Pfadfinder- und Pfadfinderinnenverbände
 17.00 St. Martin: Advents-Konzert des Musikvereines
 18.00 St. Cyriak: Heilige Messe - nach Gottesdienst Kuchenverkauf

■ Familiengottesdienst

Herzliche Einladung an alle Familien mit Grundschulkindern und Erstkommunionkindern zu unserem nächsten Familiengottesdienst „Der Traum vom Paradies“ am **Sonntag, 8. Dezember um 11.00 Uhr in St. Martin, Hochdorf**. Der Gottesdienst wird musikalisch vom Chörlie mitgestaltet.

■ kfd – St. Petrus Canisius

Herzliche Einladung zu unserer **Rorate-Messe** am Dienstag, den 10. Dezember im Gemeindesaal. Auf vielfachen Wunsch beginnen wir **schon um 16.30 Uhr** mit anschließender Adventsfeier bei Tee und Hefezopf. Die Kollekte des Abends ist für „Frauen in Not“. Alle Frauen, auch Gäste, sind ganz herzlich eingeladen vom Vorstandsteam der Frauengemeinschaft

■ Kinderkirche: „Lucia aus Schweden.“ am 14.12.2013

... bevor wir in die Weihnachtspause gehen, begeben wir uns auf eine Zeitreise nach Schweden! Herzliche Einladung von Desirée, Siggie und Isabel.

■ Erstkommunion

Der Eröffnungsnachmittag zur Erstkommunion für Hochdorf und Landwasser findet am Freitag, 13. Dezember statt. Bitte die separate Einladung beachten.

■ Bußfeiern und Beichtgelgenheit:

Am Sonntag, 08.12.2013 findet um 17.00 Uhr in St. Martin, Hochdorf und am Samstag, 21.12.2013 um 19.00 Uhr in St. Albert eine Bußfeier statt. Hierzu laden wir herzlich ein.

Möglichkeiten zum Empfang des Bußsakramentes:

St. P. Canisius, Landwasser: 17.12.2013 von 17.30 – 18.15 Uhr in der Kirche Heilige Familie, Mooswald: Donnerstags um 18.30 Uhr
 St. Albert, Bischofslinde: Freitags um 17.00 Uhr
 Darüber hinaus weisen wir auf die Beichtzeiten im Münster und in den Freiburger Kirchen hin.

■ Krankenkommunion

Falls Sie Haus- oder Krankenkommunion für sich oder einen Angehörigen wünschen, können Sie sich gerne mit dem zuständigen Pfarramt in Verbindung setzen.

■ Gedanken und Klänge im Advent

Auch in diesem Jahr gibt es wieder die Möglichkeit zur Unterbrechung und Besinnung im Advent. An nachstehenden Terminen möchten wir Ihnen die Möglichkeit geben, durch Texte und Musik die Adventszeit bewusst zu erleben. Herzliche Einladung:

Freitag, 13.12. um 19.30 Uhr in St. Martin: gestaltet vom Liturgiekreis
Sonntag, 22.12. um 19.30 Uhr in St. Martin: Taizé-Gebet, gestaltet von den Ministranten Hochdorf

■ Unsere neue Seelsorgeeinheit sucht einen Namen

Die bisherigen Pfarrgemeinden der Seelsorgeeinheiten Freiburg-West und Hochdorf-Landwasser haben sich im Sommer zu einer großen Seelsorgeeinheit zusammengeschlossen, die bislang den provisorischen Namen „Seelsorgeeinheit Freiburg-West-Hochdorf-Landwasser“ führt. **Nun suchen wir einen endgültigen Namen für unseren zukünftigen organisatorischen Rahmen. Vielleicht haben Sie ja eine zündende Idee, wie das „Kind“ heißen soll? In allen fünf Kirchen hängen noch**

bis zum 2. Adventssonntag Plakate aus, auf denen Sie Vorschläge machen können. Aus den eingegangenen Vorschlägen werden Vertreter aller fünf Pfarrgemeinderäte im Januar einen Namen auswählen und in Absprache mit dem Dekanat beim Ordinariat einreichen.

Bei der Namensgebung sind allerdings einige Richtlinien zu beachten, die das Ordinariat vorgegeben hat:

* Die Seelsorgeeinheit (SE) erhält eine Ortsbezeichnung (Stadt (Städte) / Gemeinde(n), eindeutig identifizierbare Landschaft/Gegend), z.B. SE Rastatt, SE Hohenfels, SE Am Litzelberg.

* Der Name der Seelsorgeeinheit kann höchstens drei Städte- oder Gemeindenamen enthalten, z.B. SE Leimen-Nußloch-Sandhausen.

* Die Seelsorgeeinheit kann ein Patronat erhalten. Das ist der Initiative vor Ort jedoch freigestellt. Das Patronat kann mit dem Patronat einer der Pfarreien der Seelsorgeeinheit identisch sein, z.B. SE Bruchsal St. Peter. Es kann aber auch ein neues Patronat gewährt werden, z.B. SE Radolfzell St. Radolt. Für das Patronat kommen nur kanonisierte Heilige und Selige in Betracht. Wir sind sehr gespannt auf Ihre Vorschläge!!

Suchen Sie noch Karten für Weihnachten?

Dann nutzen Sie die Gelegenheit und erwerben Sie Jugendkarten im Wert von 1,00 Euro.

Damit unterstützen Sie auch die Jugendarbeit (Ministranten) in der Pfarrgemeinde und die Jugendarbeit in der Erzdiözese Freiburg. Die Karten können nach den Gottesdiensten und im Pfarrbüro erworben werden.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

Die Ministranten

■ Ökumenisches Hausgebet

Die Glocken der christlichen Kirchen in Baden-Württemberg laden am Montag, 16. Dezember zum 19.30 Uhr zum Ökumenischen Hausgebet „Meine Hoffnung und meine Freude“ im Advent ein. Für viele ist das Hausgebet zu einer guten Gewohnheit geworden. Laden Sie doch Ihre Nachbarn, Freunde oder Bekannte persönlich ein uns feiern Sie gemeinsam. Gerne können Sie in unseren Kirchen ein entsprechendes Falblatt/Liturgieblatt mitnehmen.

Friedenslicht aus Bethlehem – „Recht auf Frieden“

Am **3. Adventssonntag, 15.12.2013, um 14.00 Uhr in der St. Albertkirche, Freiburg, Sundgaullee 9**. Die zentrale Aussendungsfeier für unsere Erzdiözese wird in Freiburg in St. Albert stattfinden; sie wird zwar von den Pfadfinderverbänden organisiert und durchgeführt, ist aber offen für alle interessierten Gruppen aus den Dekanaten und Kirchengemeinden. Das Thema der diesjährigen Aktion lautet: „Recht auf Frieden„. Infos unter www.friedenslicht.de.

Musik in der Adventszeit

* Adventliche Orgelmeditation

mit Dekan Wolfgang Gaber an den 4 Orgeln des Freiburger Münsters am Donnerstag, 12. Dezember, 15.30 Uhr. Der Erlös der Orgelmeditation ist wieder für die Suppenküche in Lemberg, für die Freiburger Pflasterstube und für die Freiburger Tafel, um armen Menschen zu helfen, die für Unterstützung durch Essen und Kleidung dankbar sind.

* Adventskonzert – MontagsChor Lehen

Sonntag, der 8. Dezember 2013 (2. Advent) 15.30 Uhr in der Kirche St.Cyriak

Leitung: Bernhard Monncado. Nach dem Konzert gemütlicher Ausklang in der Scheune. Glühwein /Getränke werden von den Lehener Ministranten angeboten

* **Adventskonzert der Chorvereinigung Hochdorf** am Sonntag, 8. Dezember um 18.00 Uhr in der Kirche St. Petrus Canisius, Landwasser

* **Adventskonzert des Musikvereines Hochdorf** am Sonntag, 15. Dezember um 17.00 Uhr in St. Martin, Hochdorf

Helfer für Kirchputz gesucht

Damit die Kirche St. Petrus Cansius, Landwasser an Weihnachten in hellem Glanz erstrahlen kann, suchen wir noch dringend Mithelferinnen und -helfer für den Kirchputz am 12. Dezember 2013 ab 14.00 Uhr. Wir freuen uns auf viele helfende Hände und bedanken uns schon jetzt sehr herzlich.

KFZ-Versicherung 2014 /
**Jetzt profitieren und
 zu AXA vor Ort wechseln.**

100%
leistungsstark

Bis
31.12.2013

Kommen Sie vorbei!

Wir sagen Ihnen, was Ihr Fahrzeug bei der AXA-Versicherung kosten würde und welche Top-Leistungen enthalten sind. Bringen Sie den Fahrzeugschein und die aktuelle Versicherungs-Rechnung mit.



Maßstäbe / neu definiert

AXA Regionalvertretung **Doris Desbarats**
 Am Bahnhof 2a (S-Bahn), 79232 March-Hugstetten
 Tel.: 07665 912059, Fax: 07665 912057
www.versicherungen-march.de

Private Kleinanzeigen
 Anzeigenannahme: Tel. 07771/9317-11



**Frauenarztpraxis
 Dr. Karin Schneidenberger**

79356 Eichstetten, Goethestr. 21
 Tel. 07663 - 4633

Wir machen Urlaub

vom 21. Dezember 2013 bis 6. Januar 2014.

Geöffnet: 27. Dezember 9.00 - 12.30 Uhr
 02. Januar 9.00 - 12.30 Uhr

Ab 7. Januar sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

*Wir wünschen Ihnen frohe Festtage
 und alles Gute für das Jahr 2014.*

mathias andris
 www.andris-glaserei.de
 beraten - reparieren - sanieren - erhalten

Qualität vom Meister Fachbetrieb

- Fenster ■ Türen ■ Vordächer ■ Kundendienst
- Insektenschutz ■ Sonnenschutz ■ Beschläge ■ Reparaturen

Eschenweg 1a • 79232 March-Hugstetten • Fax 930027
 info@andris-glaserei.de • **07665-930026**

**FIS
 SKISPRUNG WELTCUP
 TITISEE-NEUSTADT**

**HOCHFIRSTSCHANZE
 13.-15.12.2013**

FIS Skisprung Weltcup
 präsentiert
 von VISSMANN



Trauerfall...
 Wenden Sie sich vertrauensvoll an das städtische Bestattungsinstitut.



Sie erreichen uns
 Tag und Nacht unter
0761-27 3044

79106 Freiburg | Friedhofstr. 8
 Direkt am Hauptfriedhof

www.primo-stockach.de



**Rundum gut beraten.
 Anzeigenplanung vor Ort.**

Gerne besuchen wir Sie auch persönlich und unterstützen Sie bei der Anzeigenplanung und -gestaltung. Vereinbaren Sie einfach einen Termin.

Tel.: 07633/93336-50 // Fax: 93336-59
primo@verlagsbuero-rappenecker.de

Verlagsbüro Rappenecker

Im Quellengrund 5 // 79238 Ehrenkirchen



www.weltcupskispringen.de

Sponsor logos: FIS, Cirk classic, SWR1, DURBACHER BAD DÜRRHEIMER, WIR SIND SÜDEN. BADEN WÜRTTEMBERG, Hochschwarzwald



WINTER

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blechnerei
- Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 076 65 22 05
Telefax 076 65 407 27
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de

Miele Gebr. Schlosser

ELEKTROFACHGESCHÄFT
UND KÜCHENSTUDIO

Nutzen Sie die Vorteile Ihres Miele Premium Partners!

- Miele Kundendienst
- Verkauf durch geschulte Fachkräfte
- Kompetenter Service für Ersatzteile und Zubehör
- Miele Shop

Inhaber: Stefan Ernst
Kußmaulstraße 1
79114 Freiburg
Telefon 07 61 / 8 38 12
Telefax 07 61 / 89 27 27
www.gebr-schlosser.de

Petra Friedrich
Ihre Kosmetikerin



Suchen Sie noch ein Weihnachtsgeschenk?
Verschenken Sie doch einen Gutschein für eine entspannte Gesichtsbehandlung oder lassen Sie sich selbst verwöhnen!
Ich freue mich auf Sie.



Kosmetik & Haarstudio Zähringer
Schloßstr. 9
79232 March
Tel. 07665 - 2750
Termine nach Vereinbarung

Wir arbeiten mit
MARIA GALLAND
PARIS

Großer Weihnachts-Markt

in Denzlingen
am 14. und 15. Dezember 2013
am neuen Rathaus.

Über 70 Aussteller garantieren ein reichhaltiges Angebot an Waren.

Christbaumverkauf in Hochdorf

Bei Fischers Bauernladen, Bachwinkel 5
Ab den 07.12 bis 23.12.2013
täglich von 9.30-12.30 Uhr u. 17.00-18.30 Uhr
samstags von 9.00-14.00 Uhr

Täglich erhalten Sie frisch geschnittenen Feldsalat

Info 0172-6348432

Flohmarkt in Freiburg-Hochdorf

Mooswaldhalle, Sa., 14.12., 9-16 Uhr. Anm. erf.
A. Hempel, 07631 / 749542 · www.andreas-hempel.online.de

Autohaus Skaisgirski



Unsere Angebote:

✓ Neuwagen	✓ Fahrzeugabholung
✓ Jahreswagen	✓ Ersatzwagen
✓ Gebrauchtwagen	✓ Schnellreparatur
✓ Leasing	✓ Unfallinstandsetzung
✓ Finanzierung	✓ Reifeneinlagerung
✓ Original Opel-Service	✓ Klimaanlage wartung
✓ Reparatur aller Fabrikate	✓ Opel Komplettpreis Service
✓ TÜV/AU im Hause	

Autohaus Skaisgirski - Ihr Opel-Partner in Umkirch.
Im Gansacker 1a • 79224 Umkirch • Tel.: 07665-6470
skaisgirski@web.de • www.autohaus-skaisgirski.de

KURS

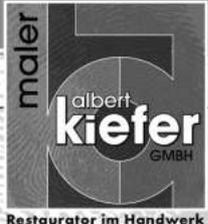
Beckenbodenschule

Beginn: Mi., 15.01.2014, ab 18 Uhr

Info und Anmeldung
Susanne Hellstab
Physiotherapeutin

Kandelblickstr. 1, 79108 Freiburg-Hochdorf, Tel. 07665/3379
www.physiotherapie-hellstab.de

Präventionskurse werden zu 80 % von den Krankenkassen übernommen.



Restaurator im Handwerk

Malerarbeiten • Tapezierarbeiten • Fassadengestaltung • Vollwärmeschutz
Bodenbeläge • Dekorative und historische Techniken • Vergoldungen

79110 FREIBURG • www.malerbetrieb-kiefer.de • Tel. 0761 / 80 01 35

SCHWARZKOPF & SCHUCHART

KFZ UND KAROSSERIE MEISTERWERKSTATT

Blankreutestraße 19 79108 Freiburg
Tel. 0761 556 21 21 Fax. 0761 503 58 88
info@kfz-karosserie.eu www.kfz-karosserie.eu

HOL UND BRINGSERVICE
REIFENSERVICE KLIMASERVICE
HU UND AU INSPEKTION



pünktlich
und zuverlässig

Schnee räumen
und streuen

inkl. Haftpflicht-
versicherung



Garten Werner
Gestaltung • Pflege • Verleih

**Wir übernehmen
Ihren
Winterdienst**

www.garten-werner.de

Michael Werner, Gärtnermeister, 79224 Umkirch, Tel. 07665-940279

TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741-965858

www.reha-lift.biz

Forstausstellung für Selbstwerber und Profis

an der Holzversteigerung im Gerätehaus
der Freiwilligen Feuerwehr Hochdorf,
Leinenweberstraße

Samstag, den 07. Dezember ab 13 Uhr
mit allem, was man fürs "Holzmachen" benötigt,
inkl. Dolmar Vorführmaschinen.



Grünlandstraße 9
D - 79108 Freiburg - Hochdorf
Tel.: +49 (0) 7665 - 93 99 67 5
Fax: +49 (0) 7665 - 93 99 67 6
Mobil: +49 (0) 171 - 43 91 41 7
E-Mail: messmer.landmaschinen@t-online.de

NATÜRLICH FALLER

Seit über 100 Jahren im Dienste betroffener Menschen
Bestattungsinstitut - Schreinerei -
Naturfarbenhandel - Solartechnik
Vermittlung u. Erledigung techn. Notdienste - **Immer erreichbar**
Dorfstr. 20 - 79232 March-Hugstetten - ☎ 07665-13 07

Angebot vom 05.12. - 11.12.13

**Für Ihren Vorratseinkauf:
Faller-Qualität zum Sonderpreis!**

Zum Schmoren oder Kurzbraten

Zarte Rinderhochrippe
vom süddeutschen Rind **kg € 13,90**

Extra mager - von Hand geschnitten

Gemischter Gulasch kg € 9,90

Mo Di Do Fr 7,30 - 12,30
15,00 - 18,00
Mittwoch 7,30 - 12,30
Samstag 7,30 - 12,00

March-Holzhausen • Tel. 07665 44 40

**Weitere Angebote im Ladengeschäft
und auf metzgerei-partyservice-faller.de**

Metzgerei
FALLER
party service

Frische Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Herstellung

... die Metzgerei mit Pfiff!

Salon Ellen

... immer einen Schritt voraus



Damen - Herren - Kinder

Inh. Ellen Popp

Benzhauser Str. 8

Telefon: 07665 - 1887

www.salon-ellen.de